

Prețul abonamentului
Pe 1 an . . . Lei 150.—
Pe 1/2 an . . . Lei 80.—
Pentru autorități și instituții 500 Lei anual.

TRIBUNA

Ziar Național Independent

Pentru Ardeal și Capitală.

Redacția și administrația:
SIBIU, Str. Mitropoliei Nr. 29

Director:
Nicolae Coman Droc

Anunțuri:
Rândul m/m 2,50 Lei
În pagina de text 3,50 Lei.

Chemare telefonică:
Sibiu No. 50.

Sărmană conversiune!

În sfârșit partidul liberal a votat noua lege a conversiunii.

S'au scremut munții și s'a născut un șoarece ridicol. . . .

Din noua lege a conversiunii se vede că făgădueliile au rămas vorbe, dar faptele nu corespund făgăduelilor.

Noi și alături de noi țara întreagă a cerut o conversiune largă, atât pentru săteni cât și pentru orașeni, comercianți, meseriași etc.

Noi, „Garda apărării proprietății” am cerut reducerea tuturor datoriilor la 25%, adică să se ierte 75% și cei 25% rămași să-i plătim în 30 ani cu o dobândă de 1%.

Această reducere am cerut-o pentru toți datorașii țării, atât pentru săteni cât și pentru orașeni.

Ce ni-s'a dat?

S'a redus la 50% datoriile țăranilor, cari trebuie plătite în 34 rate semestriale, adică în 17 ani.

Acei țărani, cari vor plăti toată datoria în 2 ani, se bucură de o reducere de 70%.

Prima lege a dlui C. Argetoianu, a fost mult mai bună, că ierta 50% și eșalona plata pe 30 ani!

Orașenii se bucură de o reducere de abia 20%, plătit în 10 ani, cu o dobândă de 6% pe an, iar aceia, cari vor plăti toată datoria în 2 ani, se vor bucura de o reducere de 35%. Acestea sunt „binefacerile” legii actuale.

Noi constatăm un fapt și anume, că legea actuală nu rezolvă problema, căci în situația extrem de critică de azi, nici țăranii, dar nici orașenii nu vor putea plăti, decât foarte puțini din ei. —

Azi, când produsele țăranului au ajuns de batjocură, iar produsele industriale se urcă, azi, când ferdela de porumb e 22 lei, iar kgmul de zahăr 27 lei, de unde să plătească în 2 ani țăranii, mai ales ardelenii, cari azi cumpără porumbul?

De unde să facă bani, când n'au ce vinde?

De unde să plătească orașenii în timp de 2 ani — ca să beneficieze de 35% reducere — când proprietarilor le-au scăzut chiriile, funcționarilor lefurile, iar lucrătorii din fabrici cu lefuri de mizerie și cei mai mulți sunt șomeri?!

Nu, legea actuală nu poate aduce ușurarea populației!

Noi afirmăm că această a 4-a lege a conversiunii, nu va fi ultima, căci interesele populației cer o altă lege, așa cum am preconizat-o noi, cu o reducere de 75% pentru toată lumea,

iar cei 25% să-i plătim în 30 de ani, cu o dobândă de 1%.

Legea aceasta nu o va putea face altcineva decât acela care a avut curajul să facă prima lege, adică dl. Constantin Argetoianu, singurul care are curajul să taie în carne vie!

Viitorul ne va da dreptate și azi, ca întotdeauna!

Nicolae C. Droc

Să înceteze abuzul cu trăsurile armatei!

În atenția dlui general comandant al Corpului VII Armată.

Abuzul cu trăsurile armatei nu mai încetează, cucoanele unor ofițeri superiori continuă a se folosi de trăsurile regimentelor, corpurilor de trupă și a unor comandamente, pentru a merge în piață după zarzavaturi, pe la cinematografe și pe la unele restaurante.

În această chestiune, în urma unor articole scrise de noi în anul 1931, Ministerul Armatei, prin Secretariatul General a dat un ordin strict, prin care interzice folosirea trăsurilor armatei din partea familiilor ofițerilor.

Acest ordin s'a executat un timp, iar apoi cucoanele abuzive, crezând că s'a uitat chestiunea au început din nou.

În anul 1933 am revenit din nou asupra acestor cazuri, atrăgând binevoitoarea atențiune a dlui general Virgil Economu, pe care știindu-l gelos de prestigiul armatei și în special al corpului VII ce cu atâta desțoinicie conduce — a dat ordin prin comandamentul garnizoanei, punând în vedere ofițerilor, că pe viitor vor fi pedepsiți soții acelor cucoane, cari vor mai folosi trăsurile armatei în scopuri personale, obligând pe ofițeri să semneze de luarea la cunoștință.

Și acest ordin s'a executat până în ultimul timp, când spre uimirea populației, abuzul a început din nou ba ceva mai mult, trăsura Regimentului 35 Art. mergea zilnic la Cisnădie cu o domnișoară profesoară.

Ni-se semnaleză zilnic cazul din partea diferiților cetățeni revoltați, cari ne roagă să revenim și să nu încetăm până ce nu se va reintra în legalitate.

Cum în garnizoana noastră sunt și unii ofițeri cari au trăsuri și cai proprii, pentru a exclude orice confuzie, propunem următoarea soluție:

Pe toate trăsurile proprietatea armatei să fie vopsite inițialele unității sau serviciului căruia aparține, spre exemplu: R. 90 Inf., Bat. 7 Adt., Șc. Mil. Inf. No. 2., etc.; iar caii să fie înseriați pe gât și copite.

Totodată trăsurile cari formează proprietatea ofițerilor să primească un număr de ordine din partea Chesturii Poliției, Biroul Circulației.

Această soluție prezintă două avantagii și anume:

1) Se vor putea cunoaște cucoanele abuzive și bugetivore!

2) În cazuri de accidente sau contravenții la legea circulației, autoritățile vor putea afla cu ușurință cine a fost accidentatul sau contravenientul.

Punându-se în aplicare această soluție, trăsurile armatei vor fi mai libere, nu vor mai aștepta nopțile pe la cinematografe, teatre și localuri publice, iar ofi-

țerilor de rond li-se vor putea pune la dispoziție câte o trăsură, ne mai fiind nevoie să-și angajeze trăsuri de piață, cum a fost cazul unui ofițer, al cărui cal fiind bolnav, a trebuit să plătească 300 lei unui birjar, — iar alții au fost nevoiți să angajeze automobil de piață.

Sperăm că dl general comandant va binevoi a dispune în consecință, spre a înceta acest abuz revoltător, care face atâta sângeră rău populației sibieni!

Nădăjduim că acest ordin va fi și ultimul în această chestiune și se va și respecta întocmai, iar dacă trăsurile armatei vor purta inițialele unităților abuzurile vor trebui să înceteze și dacă nu, ne obligăm noi a fotografia toate cucoanele bugetivore și a le expune chipul în ziar, spre a le cunoaște și publicul din alte părți, căci sibienii le cunosc prea bine!

Așa se face de râs poliția!

În atenția dlui Prefect N. Regman.

În cele ce urmează vom relata un caz petrecut la Chestura Poliției Sibiu, din care se va vedea cum se compromite și înjosește instituția, chiar de unii din conducătorii săi.

Din lipsă de spațiu vom relata pe scurt cazul:

În seara primei zile de Paști, șoferul Ioan Ganea originar din Sibiu, se prezintă la un restaurant de clasa I, consumă, sparge și injură pe patron, apoi dispăre cu automobilul No. 411 A. I. (Alba Iulia) cu conducerea cărui era angajat de proprietarul mașinei care domiciliază în Sebeș Alba.

Patronul restaurantului văzându-se insultat, reclamă poliției, care-l pune în urmărire. În ajutorul restaurantului mai pleacă și alți cetățeni, căutând a da eventual concurs poliției.

De serviciu erau domnii comisari Roppelt și agentul Giurgiu.

Agentul Giurgiu nu l'a putut găsi pe delicvent, dar l'a găsit la Tinda Thomas agentul Suflet, care însoțit de gardianul din post, l'a somat să-l urmeze la Chestură. Șoferul nu numai că nu s'a executat, dar a continuat să injure și să amenințe, iar la un moment prielnic s'a repezit la mașină și cu toate „rugămintile” agentului a rupt-o la fugă cu 120 km. pe oră, spre Turnișor.

Agentul Suflet însoțit de un gardian, cu altă mașină, l-au urmărit și bănuind unde a fugit, l-au și aflat la o cârciumă în Țigănia din Calea Turisorului.

Nici aici nu s'a supus „rugămintelor” și nici somațiilor, astfel că agentul s'a văzut nevoit să ceară ajutor dela Chestură. Cu o mașină au și sosit încă doi gardieni și agentul Giurgiu, dar era prea târziu căci poznașul de șofer a tras chiulul a doua oră celor 2 polițiști, care-l așteptau.

Acum erau 3 gardieni și 2 agenți, cari după multe căutări l'au găsit la un local de noapte.

Acum orice om era sigur că nu v'a scăpa, dar cum șoferul nu s'a lăsat nici ademnit, nici îndușat de „rugămintile” celor 5 agenți ai forței publice, după lungi parlamentări, i-a lăsat din nou cu buzele umflate și cu o viteză de 120 km. pe oră, a fugit pentru a treia oră!

(Pe viitor în asemenea cazuri propunem ca poliștii să se adreseze preotului din cartierul în care se află și să-i plătească o sfeștanie, poate — poate se va milostivi delicventul să asculte rugămintile „forței publice”)

Asfel de procedee „cu mânuși” nu le putem numi civilizate, ci direct *lașe*!

Suntem pentru procedee civilizate, dar cu oameni, cari merită și nu toate secăturile, cari batjocoresc instituția!

Scăpându-le pentru a treia oară, poliștii aflând că șoferul trebuie să meargă la „Bulevard” sau «Impăratul Romanilor» au mers liniștiți în direcția numită.

Ajungând lângă chioșcul de pe promenada «Bretter» găsesc o mulțime de public adunat în jurul unei mașini înjepenite în grilajul de beton al promenadei:

Cine era? Era chiar Ioan Ganea, cel urmărit, care fiind „mort de beat” și mergând cu o viteză nebună, ocolind un biciclist, n'a mai avut siguranța mâinilor și virând greșit s'a înjepenit acolo!

Abia aci l-au putut prinde poliștii, dar șoferul s'a trântit la pământ și abia după ce poliștii l-au ridicat pe sus, ținându-l de mâini și picioare, altul de păr și numai cu ajutorul publicului indignat de atâtea obrăznicie, au reușit a-l duce în curtea poliției. Menționez, că până l'au târât l-a poliție numitul injura și amenința într-una poliștii, cu cuvinte pe cari nu le putem reproduce!

De ce fapte s'a făcut vinovat șoferul Ioan Ganea?

- 1) De scandal în local public.
- 2) De beție. (Regulamentul circulației oprește ca un șofer beat să conducă o mașină.
- 3) De nesupunere la somațiile agenților forței publice.
- 4) De insultă și ultraj (violență contra autorității) prin aceea, că fiind somat nu numai că nu s'a supus, dar a mușcat degetul agentului C. Suflet și a injurat poliția în general și a injurat și amenințat cu moartea pe agentul I. Giurgiu.

Ajuns la poliție, se credea că l-se vor aplica sancțiunile legii, cari în cazul de față erau următoarele:

- 1) Încheierea unui proces-verbal, prin care se constatau faptele de mai sus și se cerea Justiției deschiderea acțiunii publice în contra numitului pentru ultraj și amenințarea cu moartea a agentului forței publice.

- 2) Ridicarea și trimiterea la minister a carnetului de șofer, spre anulare.

- 3) Reținerea la arest a vinovatului până a doua zi, când urma să fie trimis la parchet, împreună cu procesul verbal de ultraj încheiat.

Ce s'a întâmplat însă?

După un ceas, comisarul de serviciu Gh. Roppelt a fost găsit în fața Hotelului Impăratul Romanilor, împreună cu șoferul scandalagiu, care a mușcat degetul agentului polițienesc și a ultragiât poliția din care face parte și comisarul și urmau tratative de împăcare!!

Întrebat fiind, cum e posibil ca să fie eliberat așa repede, comisarul a răspuns, că a intervenit dl. Dr. Grasser din Sebeș-Alba și l-a luat în garanție!

Cum poate garanția cineva, că acel șofer nu va mai răsturna încă odată mașina, sau va intra în vre-o prăpastie, cunoscut fiind drumul accidentat între Săliște și Apoldul Mare, pe unde trebuiau să treacă?

La ora 3 noaptea șoferul a fost văzut în fața Hotelului Impăratul Romanilor dormind în mașină!

Nu putea oare dormi la Chestură? De ce nu i-a ridicat carnetul? De ce nu au fost ascultați reclamantul și martorii?

Toate acestea dau de bănuț, că la mijloc au fost și alte interese ale comisarului de serviciu!

Fapt cert este, că comisarul nu numai că nu și-a făcut datoria, dar a înjosit prestigiul subalternilor și instituției ultragiâte și a călcat procedura ce se impune în asemenea cazuri!

Dacă nu și-a cunoscut datoria e vinovat de incapacitate, dacă a cunoscut-o și totuși a călcat-o, e vinovat de rea credință!

Pentru ori ce caz trebuie aspru pedepsit!

Adresăm aceste rânduri dlui N. Regman, prefectul județului Sibiu, căruia îi amintim interviewul dat nouă și publicat în „Tribuna” din 3 Dec. 1953 la întrebarea: „Cu ce măsuri credeți Dvoastră că s'ar putea ameliora acest rău”? La această întrebare dl. prefect N. Regman ne-a răspuns: „Relele se vor putea înlătura prin o uriașă muncă chibzuită și însuflețită de dragostea binelui obștească, prin măsuri energice executate fără amânare și prin reîntronarea cinstei, reînvierea încrederii în autoritatea de stat, de județ” etc.

În baza acestor promisiuni, cari se văd că au pornit dintr'o adâncă convingere a dlui prefect, îi cerem azi, pedeapsa ce o crede potrivită acestui funcționar, care și-a înjosit prestigiul instituției din care face parte.

Așteptăm să vedem sancțiunea!

N. C. D.

Ofensiva culturală la sate.

Corul învățătoresc din comuna Avrig, în frunte cu neobositul și vrednicul său director, Mihai Ranga, a ținut de a sa datorință ca în cele patru Dumineci din postul Paștilor să înalte masele populare prin conferințe instructive și cu caracter social. Nu este pentru întâia oară când acești harnici binefăcători ai satei își jertesc și singurul repaus duminical pentru a lumina poporul dela țară. Toată munca depusă de către învățătorii avrigeni, zi de zi, ceas de ceas, pentru înălțarea poporului și instruirea lui prin învățături practice este întregită cu succes prin conferințe de propagandă cu caracter cultural și social. Și până când atâți clevetitori uliarnici ai statului, își macină printre dinți scrișurile lor de intrigi parșive, nu este oare o satisfacție revelatoare că învățătorii-mucenici ai atâtor nedreptăți se străduie neîncetat ca să întreprindă aprinsă luptă luminoasă care să aprindă în sufletul poporului scântea binelui, frumosului și adevărului? Dacă în această operă de culturalizare a poporului dela țară învățătorii ar fi sprijiniți și din partea forurilor administrative locale, oricine își poate închipui ușor progresul cel mare care care s'ar realiza pentru binele păturei țărănești. Salariile de mizerie ale acestor apostoli, întregite cu nepăsarea răuvoitoare a unui notar, care nici odată n'a fost la înălțimea vredniciei de conducător al poporului, durere vor fi totdeauna totatătea opreliști serioase în calea unei canalizări a cunoștințelor folositoare pentru locuitorii avrigeni. Să nădăjduim că cei în drept vor lua act despre aceste observațiuni juste ale unui scriitor imparțial și vor îndrepta ce mai este de îndreptat în comuna lui Gheorghe Lazăr.

Iată și numele conferențiarilor care nu și-au preocupat modestul lor obol pentru reușita acestei întreprinderi culturale. În prima serie dl. Inv. Bucea a vorbit despre „Radio” și părintele Traian Maxim despre „Credința în religie” în Dumineca următoare dl. pâr-Colonel Dăncilă a conferențiat despre Revizionism și dl. Dr. Popescu-Sibiu despre «Plaga bolilor sociale». În a treia serie a vorbit Dșoara Stana Cornea, dela grădina de copii mici despre «Iubirea de mamă» și dl. Dr. Traian Bude despre «Curățenie ca factor determinant în combaterea bolilor». În ultima conferință Dșoara Maria Berghia, a vorbit despre «Baciloza paraserilor domestice» și dl. Dr. Traian Bude, despre «Comunism» ca element de desnaționalizare a popoarelor. Programul acestor conferințe populare s'a completat prin executarea diferitelor piese muzicale executate de corul adulților «Răsunetul» și de corul reuniunii femeilor, sub conducerea dlui Inv. Bucea și Dșoara Cornea. Elevii școlii primare au declamat și recitat diferite poezii, care au surprins plăcut pe numeroșii ascultători.

Audiator

Cronica medicală.

Despre curățenie

Sub cuvântul curățenie înțelegem îndepărtarea prin apă și săpun a murdăriilor de pe corp, haine și din locuințele noastre. Murdăriile se depun pe trupul omului, în urma atingerii obiectelor murdare sau în urma unui traiu petrecut în aer îmbăcșit de praf, fum și altele. La toate aceste murdării din lumea din afară să mai adăugă sudoarea și grăsimea, care se depărtează din corp ca materii nătrebnice. Murdăriile, de pildă praful, conțin adeseori și microbi, adică sămânța diferitelor boli aducătoare de primejdii pentru sănătatea noastră.

Omul obicinuit cu disciplina curățeniei își spală deatâtea ori trupul de câte ori se murdărește. E un simțământ foarte neplăcut de-a te ști murdar, simțământ, pe care nu trebuie să-l înăbușim prin nepăsare și lenevie, simțământ care dispare numai atunci, când ne-am spălat și primesti corpul temeinic.

Mulți oameni chiar din așa zisele «familii bune» trăiesc o viață întreagă în credința greșită că numai acele părți ale corpului nostru trebuiesc spălate, care se văd, uitând cu desăvârșire picioarele

asudate și pline de praf combinat cu sudoarea răncedă dintre degete. Este perfect edevărat că picioarele nu se văd, fiindcă le purtăm încălțate, dar dacă nu se văd se miroase dela o poștă. Toate părțile trupului trebuie ținute curate, capul cu părul de pe el, dacă n'ai rămas chel, fața, gura, mâinile, mai ales mâinile, care deatâtea ori ajung în contact cu materii murdare. Ai dat mâna de-o pildă cu prietenul tău bolnav de lingoare, te grăbești acasă, ca să-ți potolești foamea, ai pus mâna plină de sămânța boalei pe pâinea cea de toate zilele și după trei săptămâni, lingoarea primită dela prietenul tău te culcă la pat, ai îmbucut și boala.

Toaleta generală a corpului e bine să se facă seara, cu apă caldă și săpun, pentruca murdăria adunată de peste zi să nu o duci cu tine în așternutul curat al patului. După o baie făcută seara omul doarme mai bine. Spălatul de dimineața de multe ori ne face să ne răcim de guturaiu și gripă. Toaleta făcută seara te privește numai pe tine, cea de dimineața o faci mai mult pentru alții, ca să apari înaintea lumii așa curat precum vrei să fi.

Haina este podoaba trupului, trupul podoaba sufletului, iar sufletul se cade să-l ținem așa, încât să nu înjosim numele de om.

Dr. Traian Bude.

Rubrica literară

Epigrame.

Și Regii se spovedesc?

Te spovedi-și ca niște gol
Divină Maiestate;
Ce, nu mai sunt săpun și ploii
Să curețe păcate?

Un magistrat cere să fie dus la București.

Ai vrea acum la București —
Oh, Doamne, multe mai dorești;
Te rog să precizezi, să știi:
Cum să te ducă, mort, sau viu?

Voicu Nițescu și „rugina grâului”

Să combați rugina-afară? —
Vii cu teorie nouă
Geniule; dar n'o s'apară
Iarăși, când și'n casă plouă?

Mihai Popovici.

Cu trei sau patru pumni ajuns-a
Ministăr, la justiție,
Când astăzi nu s'ating c'un pai
Nici hoții la poliție.

Consacrarea unui poet.

Cincinat
Consacrat;
Ca urmări.
Lumânări.

Dem. Pand. Popescu

Ziarul Biruința din Călărași.

Sărbătorile Paștelui îmi aduce un dar pe cât de frumos, pe atât de util. Este vorba de ziarul „Biruina” care apare în orașul Călărași, directorul acestui ziar fiind dl. Nic. Cristofir. Este drept că numărul de Paște este o publicație festivă, așa s'ar înțelege marea lui dezvoltare.

Dela apariția numărului festiv al ziarului Universul, — mărturisesc — n'am întâlnit alt periodic de talia „Biruinei”.

Technica ireproșabilă, iar fondul strălucit. Toate manifestările culturale, industriale, științifice din Călărași, sunt comentate cu pricepere, iar clișeele abundă.

Asemenea publicație ar trebui răspândită și în teritoriile noi alipite, să se convingă toți acei neîncredzători despre progresele așa ziselor «orașele de provincie».

Dem. Pand. Popescu

Complotul unor ofițeri.

În Sâmbăta Paștilor au fost arestați 11 ofițeri și câțiva plutonieri, cari ar fi urzit un complot în contra M. S. Regelui. Ofițerii sunt: Lt. col. Precup Victor, maior Nicoară Vasile, căpitani Fleșariu Oct. Mesaroșu Ștefan și Nicoară Nicolaie, locotenenții Baciu Tiberiu, Gligor Marian, și Neagoie Aurel, sublocotenenții Năstase Călin și Nica Ioan.

Cazul se instruește de Consiliul de Război din București.

Ofițerii sunt deținuți la Inspectoratul general al jandarmeriei.

Ceea ce este mai dureros, că toți ofițerii sunt, ardeleni!

Vom reveni.

Nu aruncați banii la loteriile streine; jucați cu încredere la „Loteria Statului Român”.

Unde dai și unde creapă ?!

Răspunsul fabricii Friedrich Hienz Fii.

În urma celor publicate de noi în numărul trecut al ziarului nostru, sub titlul de mai sus, primim din partea firmei Friedrich Hienz și Fii următoarea,

Lămurire:

În anul 1929 firma Friedrich Hienz Fii, avea o datorie de câteva milioane Lei la Banca Casa Generală de Economii (Sparkassa) din Sibiu, al cărei director pe atunci era Dl. Dr. Hans Herbert Gurtner, actualmente director la Banca Crisovelloni din București.

Dl. Director Gurtner impune firmei Fr. Hienz Fii, ca director comercial pe fratele său Dl. Fr. Gurtner.

Acesta intrat în serviciu se pune pe lucru și cum avea depline puteri din partea firmei, își aranjează programul așa cum și l-a conceput dintru început, cu intenția bine stabilită de a stoarce bani.

După un timp oarecare a cerut înapoierea de a lucra câteva ore pe săptămână și la firma „Westen“ din Mediaș, spunând că face acest serviciu în mod onorific și ocazional și firma Hienz neavând nimic de pierdut prin aceasta.

Nu după mult timp însă, firma Hienz observă că Dl. Gurtner lucrează mai mult la firma „Westen“ din Mediaș și află că primește de aici suma de Lei 20.000 lunar și deci atunci când a afirmat că lucrează la „Westen“ în mod onorific, Dl. Gurtner a mințit !

Această împrejurare împreună cu faptul că Dl. Gurtner ia cauzat firmei Hienz și alte neplăceri și daune, decid pe frații Hienz ca să-l dea afară.

Gurtner intenționează un proces contra firmei Fr. Hienz Fii, așa cum și-l concepuse încă din primele zile de la intrarea sa în serviciu, pretinzând o sumă grozav de mare ca despăgubire materială.

Înainte însă ca Tribunalul să fi pronunțat o hotărâre, firma Friedrich Hienz fii, scârbită de asemenea procedee și pentru a-și asigura liniștea a căzut cu Dl. Gurtner la o tranzacție predându-i suma de Lei 1.200.000 în schimbul următoarei adeverințe:

P. T.

Firma Friedrich Hienz Söhne
Lederfabrik

Hermannstadt.

Ich bestätige, heute von Ihnen zum vollen Ausgleich meiner sämtlichen Ansprüche den Betrag von:

Lei 1.200.000.

sage Einemillionzweihunderttausend Lei in barem Gelde d. h. 1.059.000 Lei im Safe der H. A. Sp. und das Rezipis über Lei 141.000 deponiert bei Gericht, empfangen zu haben. Ich erkläre, wider der Firma Friedrich Hienz Söhne, noch deren Gesellschaften gegenüber irgendwelche wie immer gearteten Ansprüche zu haben und erkläre gleichzeitig ehrenwörtlich, dass sich in meinem Besitze keinerlei auf die Firma Friedrich Hienz Söhne bezügliche Originalaktenstücke oder legalisierte Kopien befinden.

Hermannstadt, am 21. November 1932.

Gurtner m. p.

Dr. Muntean m. p.

Zeuge.

P. T.

Copie tradusă

Firmei Friedrich Hienz, fii
fabrică de piele

Sibiu

Confirm prin prezenta, că am primit azi dela Dvoastră pentru achitarea completă a tuturor dregturilor mele suma de;

Lei 1.200.000

adecă lei un milion două sute mii în numerar și anume 1.059.000 în Safe-ul (caseta particulară) a băncii Hermannstädter Allgemeine Sparkassa și recipisa despre suma de 141.000 lei depusă la Judecătoria.

Declar că nu mai am nici o pretențiune și de nici un fel față de firma Friedrich Hienz, fii, și nici față de asociații ei și declar totodată pe cuvânt de onoare, că în posesiunea mea nuse mai află nici un document sau act original și nici copii legalizate, ce s'ar referi la firma Friedrich Hienz, fii, Sibiu.

Sibiu la 21 Noembrie 1932

ss. Gurtner

Martor:
Dr. V. Muntean

La acea zi, Dl. Gurtner înaintează Judecătoria de Instrucție următoarea cerere:

224.
21/XI. 1932

DOMNULE JUDECĂTOR DE INSTRUCȚIE!

Din probele oferite în procesul civil și din elementele cari mi s'au comunicat între timp, m'am convins, că am fost în rădăcire când am făcut denunț pentru înșelăciune etc. contra firmei Fr. Hienz și fii din Sibiu,

Recunoscându-i plină bună credință, când am făcut denunțul, pentru că nu am avut posibilitatea să mă conving că pornesc din o greșită premisă, cu onoare Vă fac cunoscut că revoc denunțul, mă dezist dela calitatea de parte civilă, ne mai având nici o pretențiune față de firmă, cer casarea afacerii și trimiterea dosarului în arhivă.

Renunț totodată la expertiză și la orice altă probă, declarând că nu înțeleg a consemna suma necesară pentru expertiză.

Vă rog să binevoiți a libera imediat firmei Fr. Hienz, Fii, registrele sechestrate, iar mie celelalte acte și copii, de cari m'am folosit (bilanțuri, experize etc.)

Cu stimă:
Friedrich Gurtner

Procurator:

Dr. V. Muntean m. p.
advocat

Subsemnata Fa. Fr. Hienz fii, iau act de petiția de mai sus și declar că renunț și eu la contraexpertiza și orice altă probă, asociindu-mă la cererile de mai sus.

Cu toată stima:
Fr. Hienz Fii

Procurator:

Dr. Borcia m. p.

Pentru a lămurii opinia publică, publicăm din nou scrisoarea apărută în „Tribuna“ No. 14.

Sibiu 18 Noembrie 1932

Dlui

FRIEDRICH GURTNER

Loco

După cum am auzit dela terțe persoane, sunteți și Dvs aplicat a conveni asupra unei tranzacțiuni și a renunța asupra unei părți mai însemnate a pretențiunii Dvs. financiare după contractul de serviciu, ai Dvs în cazul că Vă vom da reabilitarea adevărată și

noi dorim ca să aplanăm în mod pașnic toată afacerea și Vă facem oferta următoare:

Vă plătim la încheierea tranzacțiunii în numerar Lei 1.200.000 în sensul contractului Dvs. de serviciu, vom plăti noi înșine toate impozitele, timbrele și taxele cari sunt a se achita în urma acestei tranzacții și în urma sumei ce urmează conform celor de mai sus, a fi plătită Dvs și aceste spese ne privesc pe noi.

Mai departe, ne obligăm a Vă procura în toate privințele reabilitarea completă și în special a retrăta toate sursele răspândite, cari le am făcut în mod direct sau indirect asupra Dvs. pentru a ne procura beneficii în proces.

Mai departe, ne obligăm a revoca toți pașii ce am întreprins pentru ca să vi se retragă din partea autorităților permisul de liberă petrecere în țară.

Prin această tranzacție să fie aplanate toate diferendele cari au existat între noi. Noi vă oferim ca în viitor să vă stăm la dispoziție oricând cu referințe și informațiunile conform adevărului, a scoate în evidență meritele Dvs care le-ați câștigat referitor a noi. Așa de exemplu constituirea cartelului, procurarea de credite mari și eftine englezești pentru firma noastră și pentru cartel, organizarea unui export de câștig etc.

În așteptarea plăcută că veți accepta oferta noastră de mai sus, semnăm cu deosebită stimă:

Friedrich Hienz fii
Fritz Hienz m.p. Rud. Hienz m.p.

Această scrisoare a fost concepută și redactată de Dl. Gurtner în primele zile ale lunii Feb. 1933 și antedatată cu ziua de 18 Noev. 1932 și supusă spre semnare Fraților Hienz cari în urma insistențelor depuse precum și a afirmațiunilor dlui Gurtner că-i este necesară în scop de ași putea obține un post în străinătate, au semnat-o.

Noi credem însă că altul a fost planul pentru care dl. Gurtner antedatase scrisoarea și anume cu intenția ca ulterior să poată formula noi pretențiuni așa cum de fapt a fost dovedit prin trecutul apropiat.

Faptul că această scrisoare a fost concepută și redactată exclusiv de dl. Gurtner, frații Hienz o pot dovedi în fața Justiției cu martori.

Aflând că acest domn Gurtner, care s'a mai folosit de asemenea procedee la alte firme din străinătate Firma Hienz s'a adresat întreprinderilor respective, însă, la început nici una n'a avut curajul să dea informații scrise din cauze lesne de înțeles.

Firma Hienz speră că în curând va fi în posesiunea acestor documente din cari opinia publică își va putea face o icoană a personajului sinistru care este dl. Gurtner.

N. Timonea

Orice om, care judecă obiectiv și care și-a luat oboseala, să studieze actele și rechizitoriul parchetului la cari ne am referit noi, prin care parchetul acuză de falș și excocherie pe frații Hienz, putea să-și facă o idee clară asupra situației. Prin „Lămurirea“ publicată în corpul ziarului, Frații Hienz, nu spulberă acuzațiile aduse și nici nu le desmint, ori tăcerea e confirmare !

Cetind articolul nostru din numărul trecut și „Lămurirea“ de azi a fraților Hienz, publicul desigur va trage concluzia că afirmațiunile noastre au fost bazate pe rechizitoriul parchetului și constatările judelei instructor și că ele au rămas în picioare, neputându-se face nici cel puțin încercarea de ale desminti !

Redacția

Suntem informați că o instituție militară din localitate a primit repetate denunțuri contra unui reangajat, care a mai fost discutat în coloanele ziarului nostru.

Cum ziarul nostru a stat totdeauna în slujba adevărului, rugăm persoana respectivă să se prezinte la redacția noastră, pentru a ne da informațiuni, asigurându-l că vom căuta a lămurii pe deplin adevărul.

Of, Of, Casa Cercuală !

În numerele trecute ale ziarului nostru am vădit mizeriile ce i-s-au făcut funcționarului D. Guță, care deși funcționar prea corect și conștiincios — după cum am dovedit cu o mulțime de certificate, eliberate de toți șefii săi — în loc de recompensă a fost pus în dispoziție, fără nici o anchetă prealabilă.

Ceva mai mult, nici leașa pe 8 luni nu i-a primit-o până azi, cu toate cererile și reclamațiile ce a făcut.

În timpul cât, era încă în serviciu, ca să-l bată joc de el, l-au evacuat într-o noapte, din locuința ce ocupa în clădirea Casei Cercuale în baza aprobării Nr. 47765 din 19 Mai și 12604 din 6 Febr. 1929, prin care Casa Centrală îl obligă să facă și reparații pe cont propriu.

Cerând apoi în scris o permisiune de 3 zile sub No. 4680 din 8 August 1931, ca să-și mute mobila aruncată în curte, nu i-s-a aprobat, la ceva mai mult, văzându-se astfel batjocorit, s'a adresat personal directorului M. Alexandrescu, explicându-i nenorocirea în care se află și rugându-l să revină asupra evacuării, dar drept răspuns i-a spus: „Acolo nu te mai repun, poți să te împuști, nu mă mai interesează situația D-tale.“!

Ne având altă locuință, unde să se mute, a fost nevoit să doarmă în curte, sub cerul liber în ploie, împreună cu soția.

Urmarea a fost că ambii s-au îmbolnăvit, intrând în Spitalul Public, îmbolnăvindu-se de gripă cu congestie pleuro-pulmonară, după cum se constată din certificatul medical No. 1012 din 20 August 1931, — opiniându-se pentru un concediu de 6 săptămâni.

Care nu s'a aprobat. Certificatul medical înaintat Casei Cercuale a dispărut.

Văzând batjocora că nu i-se redă locuința a chemat pe fotografii Jaipek, care i-a fotografiat mobila aruncată în curte. Directorul M. Alexandrescu, ca dl. E. Guță să nu poată avea o dovadă în fața Ministerului, a intervenit la Chestura Poliției cu adresa de mai jos:

Nr. 4820 din 18 VIII-931
Nr. 18834 din 18 VIII-931

Domnule Chestor,

Azi 18 August între orele 10-11 și încă într-o zi, care nu mi se poate preciza, a fost în curtea casei cercuale Fotografii Jaipek Karl, din Sibiu, Str. Gușteriței, fotografiind curtea casei etc. — fără autorizația subsemnatului.

Cum însă Casa cercuală este o instituție de stat, nu poate nimenea să facă fotografii despre acest local.

Cu onoare vă rog să bine voii a dispune să se ridice dela fotograf clișeurile făcute, și să i-se aplice sancțiunile legale pentru fapta săvârșită.

Director. ss. Mihail Alexandrescu

Șeful Biur. Personalului
ss. C. M. Barbu

18. VIII-931

Pe această adresă faimosul secretar de trisă amintire Gh. Stroia, a pus următoarea rezoluție:

Ofițerul de serviciu va lua imediat măsuri de confiscarea clișeurilor

Secretarul Chesturei ss. Gh. Stroia
lăță că și secretarul Chesturii s'a făcut complice la această faptă rușinoasă!

Urmarea a fost că fotografii Jaipek a fost ridicat de agenții poliției și ținut vre-o 2 zile „pentru cercetări“ iar apoi dl. director M. Alexandrescu, venind la Chestură i-a luat cu forța clișeele, spunând că le duce la Parchet dar clișeele nici până azi n'au ajuns. Dl. Guță a notificat prin portărei, fotografii Jaipek să-i predea clișeele, conform angajamentului ce și-a luat, cu atât mai mult, că erau achitate!

Fotografii Jaipek văzându-se strâns cu ușa s'a dus la dl. director Alexandrescu, arătându-i notificarea și rugându-l să-i dea clișeele. Dl. Alexandrescu i-a promis că i-le dă, dar să semneze o hârtie în alb, ceea ce bietul minoritar a și făcut, dar nici până azi n'a mai primit clișeele!

Văzându-se tras pe sfoară dl. Jaipek a făcut reclamație la Parchet, înregistrată sub Nr. 8622/1931, dar până azi n'a mai fost chemat! În numărul viitor vom arăta alte abuzuri, ce s'au făcut subchirurgului Guță, ca, violări de scrisori, trimiterea sa la ospiciul de alienați etc.

Nemulțumirea Liberalilor Sibieni

— Mai mulți membrii ai delegației permanente a municipiului Sibiu, ni-se plâng că dictatura și despotismul în partid au început din nou. Se plâng bieții oameni, că noile numiri la primărie s'au făcut fără consultarea lor.

După ce au fost batjocoriți prin delaturarea dlui. Dr. Ovidiu Ivan, au fost numiți noii membrii ai comisiei interimare în persoana părintelui Dr. Andrei Gălea, alături de preotul Romul Bucșa, așadar 2 preoți, pe lângă dl. Dr. Piso ca președinte, a mai fost numit dl. Dr. Traian Moga — deși e om de omenie — dar sunt 2 avocați, ori ei se întreabă și alături de ei și noi, întreg orașul acesta e compus 2/3 din populație din popi și avocați?

Căci așa s'ar deduce din compoziția actuală comisiei interimare. Nu mai sunt industriași, meseriași, comercianți, alți liberi profesioniști?

Noi nu avem nimic în contra persoanei dlui Dr. Traian Moga, care ne este foarte simpatice și nu e hrăpăreț ca alți avocați, dar prea s'au cuibărit avocații în toate locurile!

Dintre avocații liberali, toți s'au plasat și anume:

1). Dl. Dr. Irimie Milea, va fi avocatul statului, în locul al doilea, care s'a creiat:

2). Dl. Dr. Dionisie Mihai, va fi juriconsulul județului, în locul dlui Dr. Gh. Măcelar, care va fi pensionat cu leașa întreagă, ca și când ar fi servit 30 de ani, deși servește numai de vre-o 14 ani de când e România Mare.

3). Dl. Dr. Aurel Crețu, va fi numai notar public, la Miercurea.

4). Dl. Dr. Traian Moga e la Primărie.

5). Dl. Dr. Ioan Frățilă, e comisar, șef al secției judiciare fără leașă de 4 luni de zile. Noroc că mai are un tată de 90 de ani, care-și dă bucată de la gură feciorului „doftor“, care face slujbă de dragul dlui Dr. Eugen Pitso și alții, cari har Domnului nu se plâng că n'au ce mânca!

Așa-i în partidul liberal, dacă ești disciplinat și nu strigi!

6). Iar pupăză peste colac. Dl. Dr. Alex. Bărbat, va fi președintele Camerei de Industrie și Comerț, căci doar știe unde crește piperul și ce sunt curenții de înaltă frecvență și unde se folosesc!

Iar liberalii nemulțumiți, din Sibiu, au o singură cale de atac și anume să facă apel la... vorba aia: Sôhivatal (oficiu de sare).

Suntem siguri că nemulțumirea va izbucni în curând, căci oprimații se agită!

Sindicatul Patronilor Frizeri și Coafori din Sibiu.

A serbat Jubileu de 25 ani de la înființare, în ziua de 8 Aprilie 1934. La ora 11 a.m. o delegație a fost la mormântul primului Președinte al sindicatului unde a vorbit dl. Guni, dl. Szölössi și dl. Florescu, cărora le-a mulțumit Dna Göbbel, fida defunctului —

Seara la ora 9 a fost un banchet, la care au luat parte aproape toți patronii din Sibiu, cu soțiile. — Dl. Guni, președintele sindicatului a deschis adunarea.

Dl. Drolleff, a citit darea de seamă a sindicatului, dela 1904 până la 1934 — Dl. Dr. Gut, printr-o cuvântare frumoasă a dorit propășirea sindicatului. Dl. Th. Florescu, vicepreședinte, a rugat asistența ca în semn de pietate pentru foștii membrii decedați, să se ridice un minut la picioare, apoi a mulțumit conducătorilor vechi pentru conducerea și munca depusă.

Dl. Szölössi a spus o mică anecdotă.

Dl. Andrăși a preaslăvit activitatea și munca comitetului.

Au mai vorbit Dna Nickesch, Dl. Essigmann și A. Dietrich.

Serbarea a luat sfârșit la ora 2 noaptea într-o adevărată dragoste colegială.

Cum se îngroapă morții în comuna Avrig?

Cum să se îngroape? Cu popă desigur. Bine! bine, dar până la popă vor trebui împlinite atâtea formalități, pe cari legea le cere să se execute întocmai. Căci oricum, nu i-se poate îngădui oricărui prost să slobodă autorizație de îngropăciune așa numai netam-nesam. Și această autorizație o poate da numai medicul oficial, singura persoană legală și autoritate îndreptățită de-a verifica moartea cuiva și de a-i elibera certificatul, fără de care nimeni de pe pământ nu se poate transpune pe lumea cealaltă. Și această lege ar trebui să fie valabilă pe tot cuprinsul Țării românești și pentru toate comunele și orașele. Se poate ca vreo comună să facă abatere dela acest ordin legal? Nu se poate. Ei, se poate! Vorba lui Tănase. Se poate ca cineva să facă în Țara românească din tunuri mușama? Nu se poate. Ei, se poate! Și aceasta, adică, cineva să fie îngropat fără avizul medicului se poate numai în comuna Avrig, acolo de unde a pornit cel mai luminat apostol al redeștepțării conștiinței românești, Gh. Lazăr. Ce ironie a soartei?

Precum în cer este un singur Dumnezeu, tot așa și pe pământ, în comuna Avrig este un singur împărat, care poate face tot ce vrea el și acest împărat se numește Șilela Chialda Întâitului și cel de pe urmă. El îngroapă pe cine vrea — și pe câți nu ar vrea el să i îngroape? — Înviază pe cine vrea, introduce în protocoalele morților pe cine vrea și de-i place lui. Cu alte cuvinte falsifică acte publice.

Numai că ulciorul merge atâtea vreme la izvor cât timp nu se sparge. Și de data aceasta ulciorului dlui împărat Vasile Chialda i-s-a spart fundul. Parchetul Tribunalului Sibiu, fiind înștiințat despre aceste peșcherii rurale, a pornit acțiune publică contra prevaricatorului și prin ord. No. 1787/1934 a dispus să i se facă o anchetă la fața locului, prin șefii posturilor de jandarmi Avrig și Cisnădie. De data aceasta credem, că notarul Chialda, care calcă în străchini, a băgat-o pe mână. Și într'adevăr. Toți martorii și informatorii citați în cauză au făcut mărturisiri defavorabile notarului. El însuși strâns cu ușa, a trebuit să-și recunoască greșala și incorectitudinea. Cu alte cuvinte și-a semnat însuși verdictul de pedeapsă. Din partea noastră fim să precizăm că așteptăm cu firească încordare rezultatul cercetărilor în curs. Până la verdictul tribunalului însă, cerem autorităților în drept să binevoiască a delătura din funcție pe acest slujbaş incorect, pe dl. Vasile Chialda din Avrig, în baza art. 112 din statul funcționarilor publici care glăsuiește așa: Suspendarea unui funcționar public devine automată după deschiderea acțiunii publice pornită contra lui. Ar fi și o măsură de depăzire pentru Avrig, unde notarul Chialda s'a făcut imposibil.

Interpelări în chestia cenzurii.

Suntem informați că în prima ședință a senatului, dl senator Origore Filipescu, va interpela pe dl prim ministru, asupra modului cum funcționează cenzura.

Intr'adevăr cenzura își are rostul, dar numai în vremuri anormale, ori azi când suntem în timp de pace, cenzura nu are nici un rost, ba în multe cazuri e dăunătoare intereselor statului!

Dovada: Radio-Budapesta a comunicat a treia zi de Paști că în București s'a descoperit un complot în care sunt amestecați o mulțime de generali în frunte cu generalul Schmidt etc. Casa în care locuiește Lupeasca ar fi păzită de detectivi, căci în armată autoritățile n'au încredere etc. etc.

Oamenii cari au ascultat, au transmis mai departe ba au mai adăugat și ei — căci așa sunt oamenii — astfel că la un moment dat, credea-i că-l o adevărată paoste pe țară.

Gazetele fiind oprite de cenzură a publica adevărul, lumea dădea crezare știrilor răspândite de Radio-Budapesta, care are tot interesul să dea proporții mari tuturor fleacurilor din țara noastră!

Dacă gazetele n'ar fi fost cenzurate, sau dacă cenzura s'ar exercita cu mai multă rațiune, și s'ar permite publicarea adevărului, asemenea fanțezii n'ar prinde!

E explicabil să se cenzureze articole scrise în contra siguranței statului, dar nu înțelegem să se cenzureze demascarea potlogărilor unui ministru, deputat, ori faptele frumoase și românești ale unui primar, cum se întâmplă adesea!

Ce crimă contra siguranței statului comite o gazetă, când publică faptul că sub liberali s'a scumpit zahărul, ori că cutare deputat și-a umplut pivnița cu zahăr înainte de scumpire, ori celalalt deputat face afaceri de porumb cu jidanul Ionel Klein, din Craiova, ori cutare primar dă 500.000 lei din bugetul orașului Uzinei electrice, ori celalalt deputat român ține cu sașii în paguba românilor, ori cutare deputat aleargă după copile minore etc. etc.

Ce legătură au aceste lucruri cu siguranța statului?

Chiar siguranța statului și mersul normal al lucrurilor, cere ridicarea cenzurii!

«Tribuna» Liberă.

In atențiunea Domnului Primar al Municipiului Sibiu

Au trecut mai mult de șase luni de când un trecut consiliu al Municipiului Sibiu a luat hotărârea ca să schimbe numele unor străzi și să dea nume mai multor străzi, noi înființate, din grupele I, II, III, etc.

Asfel strada Fabini, care începe dela capătul arinilor (Spitalul Militar) și termină în fața Școalei Ofițeri de Infanterie, se numește acum Strada Principele Nicolae.

Inspirație foarte bună, căci prin aceste, întreaga arteră, adică singura și principala stradă a orașului, care începe dela gară, traversează orașul de sus și se termină în fața Școalei Militare, poartă de acum înainte numele Augustei Familii Regale și anume: dela gară și până la Institutul Maicelor Ursuline: Str. Regele Carol I: dela Ursuline la Cercul Militar: Str. Regele Carol II: dela Cercul Militar până la Hotelul Împăratul Romanilor: Piața Regele Ferdinand: de aci și până la Hotel Boulevard: Strada Regina Maria: de aci și până la capătul arinilor: strada Carmen Sylva, iar de aci și până la Școala Militară: Strada Principele Nicolae.

Dar ce se întâmplă? Proprietarii de pe cuprinsul acestor străzi — și mă refer în special la fosta stradă Fabini, și actuala stradă Principele Nicolae, între cari se află și actualul primar al Municipiului — nu vor, în ruptul capului, ca să renunțe la tăblița care poartă numele lui Fabini, așa că au așezat tăblița cu denumirea nouă a străzii, alături de cea veche, astfel că acum este o adevărată anomalie, nu mai știi pe ce stradă te afli.

În cazul acesta, Primăria Municipiului are îndatorirea să oblige pe proprietarii pe ale căror porți sau ziduri sunt agățate table cu ambele denumiri: ca să mențină numai pe aceia cu noua denumire a străzii și, pentru ca aceasta să intre în obișnuință, s'ar putea merge mai departe: să se dea un comunicat, prin care să se arate că orice corespondență, s'ar adresată cu altă denumire decât cea hotărâtă prin Consiliul Municipiului, nu vor parveni la destinație.

Mai atragem atențiunea Dnului Primar al Municipiului că nomenclatura noilor străzi din grupele amintite mai sus, așa cum s'au făcut, sunt ridicole și este mai mare păcatul de risipa banului, căci s'a făcut un lucru incomplet. Astfel:

Strada Alexandri: cine o fi acest Alexandri? dacă este vorba de poetul Alexandri, apoi acesta nu poate fi cunoscut decât astfel: Vasile Alexandri.

Strada Slavici! de ce nu Ioan Slavici, dacă este vorba de scriitorul nostru I. Slavici.

Strada Dima: cine o mai fi și acest Dima? cio-banul Dima, sau compozitorul Gheorghe Dima.

Strada Cristea! de cine o fi vorba? de cârciu-marul din colț, sau de Miron sau Nicolae Cristea sau mai știu eu care..

Și atâtea multe altele.

Sfătuim dar pe Dnul Primar al Municipiului să ia lucrurile în serios, să nu ne facem de râs, căci și așa ni-se zice că nu suntem în stare să gospodărim un oraș ca Sibiu și aceasta o zic văzând slăbiciunea și indolența noastră, a românilor.

Mai știe Dnul Primar al Municipiului că și astăzi, după 15 ani dela Unire, în interiorul și exteriorul closetelor publice din orașe mai stau inscripții în limba maghiară, germană și română? Cum adică tot limba maghiară este cea de stat, oficială?

Il rog pe Dnul Primar să intre — pentru convingere — în closetul de pe strada Domniei Sale, (Fabini) și se va convinge.

Vedetot.

STIRI

Rugăm pe iubiiții noștri abonați să binevoiască a ne achita costul abonamentului, căci greutățile extraordinare cu care luptăm ne-au adus la epuizarea forțelor materiale.

Se știe că noi nu suntem subvenționați de nici un partid politic și luptăm numai în interesul dreptății, adevărului, neamului și țării.

Nu cerșim mila, nici ajutorul nimănui, dar ne cerem un drept al nostru, un ban muncit din greu cu sudoarea frunții. Credem că abonații noștri ne înțeleg și nu se vor găsi printre ei chilipirgii, cari să se bucore la munca noastră.

Rugăm cu insistență să ni-se trimită costul abonamentului, mai ales că avem unii abonați, cari ne datorează de câte 3—4 ani. Dela funcționari și pensionari primim și bonuri de impozite.

Credem că vom fi înțeleși.

— Toți deținătorii de câini din Sibiu sunt invitați de a-și anunța la Perceptoratul orașenesc, strada Metropolei Nr. 2 până la 30 Aprilie 1934 numărul și rasa câinilor ce posed și a achita tot acolo taxa prescristă și a ridica marca pe anul 1934/35. Câinii neanunțați, vor fi înscrși din oficiu și proprietarii vor fi impuși cu taxa cea mai mare.

— Avem plăcerea să înaintăm înapoierea în țară a dlui Dr. Ștefan Țincu, dela facultatea de Medicină din Paris, fiul dlui Bucur, Țincu din comuna Rășinari. Dl dr. Țincu, care este mamoș și specialist în boli de femei, este autorul cărții apărute în limba franceză «Sarcina femeii în raport cu bolile glandelor endocrine».

Preschimbarea bancnotelor de 1000 lei. Banca Națională a prelungit valabilitatea bancnotelor de 1000 lei, până la 1 Mai 1934, până când toate vor trebui să fie preschimbate.

Ancheta la Chestura Poliției Sibiu. Zilele trecute a fost la Sibiu dl. inspector general de siguranță Nic. Turai, fiind delegat de Ministerul de Interne cu facerea anchetei cerute de dl. Nicolae C. Droc, directorul ziarului nostru, în contra fostului secretar de tristă amintire Ghiță Stroia și comisarul ajutor Ioan Zongă, cari s'au făcut vinovați de abuzuri grave și de o mârșavă înscenare. Înscenarea pusă la cale de Ghiță Stroia și I. Zonga s'a dovedit în fața tribunalului Sibiu, urmând acum ancheta disciplinară. Au fost ascultați o serie de martori din Chestura Sibiu, precum și alți martori civili. Din Sibiu, dl. inspector general Turai, va continua ancheta la Cluj și Satu mare. Faptele fiind pe deplin dovedite, numiții vor trebui să-și primească pedeapsa prevăzută de lege, adecă destituiră.

— Incepând cu acest număr, înființăm în ziarul nostru o coloană «Tribuna liberă» în care toți abonații își pot spune părerile în orice chestiune.

Credem că și pe această cale facem un real serviciu abonaților noștri.

Audiție muzicală. Duminecă ora 11 a. m. în sala Thalia se va comemora într'un cadru festiv și muzical, aniversarea morții distinsei artiste și cântărețe Adela Reissenberger — Umling din orașul nostru. Meritele neuitate pe cari și le-a câștigat prin activitatea ei fecundă, închinată mulți ani de zile cu abne-

gație artei muzicale, a fost apreciată în toate cercurile muzicale dela noi, și în special din București, unde marea artistă a știut să intre în gratiile Curții Regale încă înainte de război. — Programul muzical al acestei serbări cuprinde: Larghetto din simfonia B. mo de Beethoven, fragmente din Requiem-ul lui Brahms, executate de orchestra orașului și reuniunile de muzică din Sibiu, sub conducerea maestrului Dr. W. Schönherr. Intrarea liberă.

ROXY Sezonul în Cairo

O aventură amoroasă în plin soare în țara enigmaticului Sphinx și a minunatelor piramide

cu

Renate Müller - Willy Fritsch

— Atragem atențiunea tinerilor șomeri intelectuali, asupra publicațiunei Ministerului de finanțe, înserată în pag. 5a ziarului nostru, prin care se vor numi în serviciile exterioare ale administrațiilor financiare din Ardeal, 1000 de agenți de urmărire și 370 de impiegăți stagiați.

— Aducem la cunoștința comercianților români că în Sibiu, str. Faurului 15, s'a deschis un depozit de sare en gros și detail. Proprietarul depozitului este un vrednic român, dl. Petre Marin, fost reangajat în armata română, fiind decorat cu «Virtutea Militară» de Război, pentru fapte de vitejie. E o datorie a noastră a tuttora să-l sprijinim.

Publicațiune.

În vederea reorganizării serviciului de urmărire și percepere din Ardeal, în scopul de a unifica sistemul de urmărire în tot cuprinsul țării introducându-se percepțiile de agenție și în Ardeal în locul actualilor notari comunali, se aduce la cunoștința celor interesați, că Ministerul de Finanțe va complexa prin numire 1000 de posturi de agenți de urmărire și 370 posturi de impiegăți stagiați.

Numirile se vor face deocamdată fără depunere de examen pe baza recomandărilor Directoratelor Regionale VII. Brașov, VIII. Cluj și IX. Timișoara, unde solicitanții vor depune cererile, odată cu următoarele acte în original:

- Extrasul de naștere
- Certificatul medicului comunal din circ, în care domiciliază din care să rezulte că este apt pentru ocuparea unei funcțiuni.
- Certificatul de studii,
- Dovezi pentru satisfacerea serviciului militar,
- Certificatul de naționalitate,
- Certificatul de bună purtare.

Pentru ocuparea funcțiunii de impiegăți stagiați se cere cel puțin absolența liceului sau a unei școli echivalente, iar pentru funcțiunea de agent de urmărire cel puțin absolența gimnazului.

Solicitanții trebuie să fie majori, iar bărbații să fie satisfăcut efectiv serviciul militar.

Petițiile se vor depune în intervalul de la 1 Aprilie până la 16 Aprilie 1934.

Ministru ss. Victor Slăvescu.

Romania
Judecătoria rurală Agnita
Nr. G. 247/1934

Publicațiune de licitație.

Subsemnatul delegat judecătoresc aduc la cunoștință publică, că în urma deciziunei Nr. C. 1504/1932 a judecătorei rurale Agnita s'a efectuat execuția de escontenare în favoarea următoarei Paraschiva Ghib din Agnita, reprez. prin Dr. Nicolaie Bugneriu avocat din Agnita, contra urmăritului din comuna Agnita Hotar, pentru încasarea creanței de 1200 Lei cap. și acc. ordonându-se prin deciziunea Nr. de mai sus licitație asupra mobilelor după cum urmează: una ladă verde pentru haine în val. de 300 Lei, un tron pentru haine nou în val. de 600 Lei, un răsboi de țesut în val. de 200 Lei, un schelet de șură pe 6 stâlpi fără lați în val. de 600 Lei, un șop pe 6 stâlpi coperit cu țiglă în val. de 300 Lei. Se fixează termen de licitație pe ziua de 17 Aprilie 1934 orele 3 p. m. la domiciliul urmăritului în comuna Agnita (Hotar) unde mișcătoarele sechestrate se vor vinde în numerar și în caz de necesitate și sub preț de estimare.

Agnita, la 4 Aprilie 1934

Delegat judecătoresc:
Indescifrabil

Regina apelor minerale „BORVIZ de BORSEC“

Mica Publicitate

3 Lei cuvântul

Casă cu brutărie, compusă din 3 odăi, antru, speis, local de prăvălie, cuptor de brutărie, cotețe pt. 20 porci, grajd de 4 vite etc. **de vânzare**. Prețul 400.000 lei, din care 120.000 libel «Albina». Adresa la ziar. (505)

CASĂ compusă din 5 camere cu local de prăvălie, curte și dependințe. Prețul 250.000 lei. Adresa la ziar. (373)

15.000 cărămizi, bine lucrată de vânzare, 85 bani bucata. Doritorii se vor adresa la adm. ziarului. (500)

CASĂ compusă din 3 camere, bucatărie, restaurant și prăvălie, în Cușterîța, cu 160.000 lei de vânzare. Adresa la ziar. (411)

5000 Dolari în libel «Sparkassa» de vânzare. Adresa la ziar. (413)

Casă cu etaj în centrul orașului Sibiu cu prăvălie, după timpurile de azi bine frecventată, 6 camere de locuit. Prețul 380.000. Din cauza chestiunilor, familiare, urgent de vânzare. Adresa la ziar. (388)

Vilă nouă, aproape de centru, compusă din 4 camere, antru, bae, bucatărie, pivniță, closet modern, curte, grădină etc. **de vânzare**. Prețul 430.000. Adresa la ziar. (383)

DE VANZARE în centrul orașului, casă compusă din 7 camere, bucatărie de vară, curte și grădină 1200 m. p. Prețul 550.000 lei. Adresa la ziar. 349

Casă cu 2 două etaje, 2 prăvălii 32 camere, dependințe, curte, în plin centru orașului de vânzare. Venit lunar 15000 lei, primesc 800.000 libel la «Albina». Prețul foarte puțin. Adresa la ziar. (352)

DE VANZARE casă compusă din 5 camere, bucatărie, closet modern, 3 șoproane, pivniță și dependințe, prețul 220.000 lei. Casa e situată aproape de centrul orașului. Adresa la ziar. (315)

VILĂ nouă modernă cu etaj compusă din 6 camere, hall, bae, bucatărie și tot confortul modern, grădină cu pomi fructiferi situată în Parcul Arinilor de vânzare. Prețul 900.000 lei. Adresa la ziar. (509)

De Vânzare casă nouă compusă din trei camere mari, azi locuite, bucatărie, verandă, antru, intrare la pod și speis, neisprăvite, curte și grădină. Prețul 135.000 Lei numerar, sau 250.000 libel Albina. Adresa la ziar. (398)

Caut companist cu un capital de 100.000 lei, la o afacere foarte rentabilă și de viitor. Adresa la ziar. (510)

CASĂ CU ETAJ situată într-o stradă principală a orașului, parter compus din 1 local de prăvălie cu 2 încăperi 2 camere, bucatărie și bae, iar etajul din 6 camere, bucatărie, bae, de vânzare. Prețul 800.000 lei. Adresa la ziar. (511)

CASĂ MARE cu 2 prăvălii, cu 14 încăperi, în colț de stradă foarte frecventată de vânzare. Prețul 650.000 lei. Adresa la ziar. (308)

De Vânzare casă solidă compusă din 2 apartamente total 4 camere și verandă, pivniță, șopron de lemn

etc. curte și grădină. Prețul 200000 lei. Casa e situată în centrul frecventat. Venit lunar 3000 lei. Adr. la ziar. (313)

Capitalist dispunând de 100.000 lei se primește ca asociat la o afacere sigură. Capitalul e pe deplin asigurat. Adresa la ziar. (512)

Casă nouă compusă din 5 camere, pivniță, grajd, curte, situată în cartierul Școlii Militare de Infanterie. Prețul 75.000 lei, din care 26.000 datorie la Albina. Adresa la ziar. (507)

Casă cu prăvălie, 12 încăperi cu etaj, foarte bună, pentru orice întreprindere, situată în centrul orașului poziție de primul rang din mână liberă de vânzare. Eventual schimb cu altă casă mai mică, plătindu-mi-se diferența. Adresa la ziar. (508)

AUTOMOBIL marca «Mathis» de 2 persoane, cupeu, în perfectă stare de funcțiune, **DE VANZARE**. Prețul 20.000 lei. Adresa la ziar. (515)

CAUT un companist la o întreprindere industrială rentabilă. Adresa la redacție. (379)

CĂRĂMIDĂ bună și eficientă se poate procura. Adresa str. Sării 11 etaj. (396)

Moară, aproape de Sibiu cu motor electric, cu site, treier etc. în perfectă stare de funcțiune. Prețul 150.000 lei bani numerar sau 300.000 libel «Albina» Adresa la ziar. (401)

CUMPĂR libele dela «Albina» «Sparkassa» «Banca Centrală» și «Bodenkredit». Plătesc bine. Adresa la ziar. (341)

Casă compusă din 1 cameră, bucatărie, fântână în curte, grădină cu pomi fructiferi, situată lângă «Lumea Nouă». Prețul 45.000 lei. Adresa la ziar. (379)

Achizitori harnici cu garanție primesc angajament cu leată fixă și comision. — Cei cari vorbesc limba germană, sunt preferați. Adresa la ziar. (395)

DE VANZARE casă compusă din 14 camere, curte și grădină 700 stânjini patrați. Poziția foarte bună. Prețul 650.000 lei. Se acordă și înlesnire de plată. Se primește și libele Albina. Adresa la ziar. (351)

DE VANZARE casă nouă foarte solid construită, compusă din 4 camere, antru, spaie, pivniță boltită, curte 301 stânjini patrați, pomi fructiferi, șopron etc. Prețul 250.000 lei. Primesc 35.000 libel Albina. Adresa la ziar. (343)

CASĂ compusă din 5 camere, curte, grădină de 200 stânjini patrați. Fațada casei e de 28 1/2 m. lungime. Prețul 100.000 lei din care primesc 55.000 libel «Albina» Adresa la ziar. (345)

DE VANZARE casă compusă din 5 camere cu prăvălie, sală de joc, pivniță, boltită, local de măcelărie, curte și grădină, cotețe de porci etc. Prețul 290.000 libel Albina și 75.000 numerar. Adresa la ziar. (301)

VILĂ mare frumoasă, și construcție solidă, compusă din 3 camere, antru, bucatărie, bae, speis, pivniță sub toată casa, spălătorie, tot modern, aproape de centru. Prețul 550.000 lei. Datorie de 100.000 lei, plătită în rate de 25.000 lunar. Adresa la ziar. (307)

Două locuri de casă într-o bucată aproape de centru, de vânzare. Adresa la ziar. (391)

CASĂ în centru, compusă din 5 camere și 3 bucătării, de vânzare. Prețul 400.000 lei. Adresa la ziar. (412)

CASĂ compusă din 4 camere, 2 bucătării, 2 speisuri, curte și grădină de vânzare. Prețul 165.000 lei. Datorie la bancă 70.000. Venit anual 25000 lei. Scutită de impozit. Adresa la ziar. (326)

Caut spre închiriere 3 camere parchetate, bucatărie, bae pe cât posibil mai în centru. Plătesc bine. Adresa la ziar. (394)

De Vânzare vilă nouă situată în poziție frumoasă compusă din 6 camere bae, terasă, verandă curte și grădină mare, canal, apeduct lumină electrică Primeac 500.000 libel, BodenKredit, și 250.000 bani numerar sau 500.000 numerar. Venit anual 60.000 lei Adresa la ziar. (322)

DE VANZARE. Casă compusă din camere, garaj, atelier, magazie și curte situată într-o stradă foarte frecventată. Prețul 280.000 lei. Adresa la ziar. (314)

Mașină de scris

Marca «Mignon»

în stare foarte bună de vânzare

F. Wachsmann

Plopiilor 3

AVIZ!

Toți debitorii fostului comerciant de stofe, **Simon Teszler** din Sibiu, cari i-au făcut plăți după data de 15 Aprilie 1932, sunt invitați și în interesul lor propriu a anunța aceasta la judecătoria mixtă Sibiu, referindu-se la No. 1006/932 port. deoarece toate creanțele numitului comerciant au fost puse la cererea noastră sub sechestru penal și civil, astfel că încasările făcute de dânsul nu desleagă pe debitori.

Gromen & Herbert
Soc. Anonimă, Sibiu.

Publicațiune de licitație

No. 353/931 port.

Subsemnatul portărel aduc la cunoștință publică, că în urma deciziei No. G. 4421/1931 al judecătorei Mercurea din 28 Oct. 1931 se fixează termen spre efectuarea licitației pe ziua de 18 Aprilie 1934 ora 16 în Apoldul de jos p. m. în favorul lui Ioan Pop repr. prin Dr. Octavian Alămorean prin C. Georgescu, avocat din Mercurea Sibiului pentru suma de Lei 4690 Onor. Adv. capital și acc. când și unde se vor vinde prin licitație obiectele sechestrate și anume: 1 vacă, 1 car, 1 mascu, 1 scroafă, un vițel, 1 bute cu vin de 460 l. una bute cu vin 469 l., 1 bute cu vin de 200 l. prețuite în 10578 Lei.

Mercurea la 28 Martie 1934.

ss. Gh. Superceanu.
Portărel

No. 354/1931 port.

Subsemnatul portărel aduc la cunoștință publică, că în urma deciziei No. G. 4419/931 al judecătorei Miercurea din 28 Octomvrie 1931 se fixează termen spre efectuarea licitației pe ziua 18 Aprilie 1934 ora 15 p. m. în Apoldul de jos în favorul lui Ioan Pop repr. prin Dr. Oct. Alămorean avocat din Ocna Sibiului pentru suma de Lei 3700 Onor. Adv. capital și acc. când și unde se vor vinde prin licitație obiectele sechestrate și anume:

1 porc, 1 scroafă, 2 viței, 1 bute cu vin de 526 litre, 1 bute vin de 577 l. 1 bute cu vin de 556 litre, 1 bute cu vin de 450 litre, prețuite în 7667 Lei. Mercurea Sibiului la 28 Martie 934.

Portărel:

ss. Gheorghe Superceanu

Nr. 76 port. 1934.

Subsemnatul portărel pe lângă Tribunalul Sibiu prin aceasta publică, că în baza deciziei Nr. 3406/1933 și Nr. G. II. 461/1934 a judecătorei mixte Sibiu în favorul reclamantului Simon Teszler Sibiu reprez. prin avocatul Oprea I. Oprea contra Sibiu pentru încasarea creanței de Lei 1701 bani și accesoriu se fixează termen de licitație pe 2 Maiu 1934 ora 4 dm. la fața locului în Sibiu poarta Turnului Nr. 83 unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciară mobile de casă și de prăvălie în valoare de Lei. 5800 în caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Pretensiunea, care e deincasat, face 1701 Lei bani cap, dobânzile cu 9 % socotite din 30 Martie iar speșele până acum stabilite de Lei 1178 bani.

Intrucât mobilele cari ajung la licitație ar fi fost și de alții sechestrați aceștia și-ar fi câștigat dreptul de acoperire, licitația prezentă este ordonată și în favorul acestora în sensul art. XLI: 1908, § 20.

Sibiu la 4 Aprilie 1934.

Bacu. portărel

Nr 3370 port.1933.

Subsemnatul portărel pe lângă Tribunalul Sibiu prin aceasta publică, că în baza deciziei Nr. 4434/1933 și Nr. G. II. 12609 1933 ajudecătorei Sibiu în favorul reclamantului Dr. Fr. Plattner Sibiu pentru încasarea creanței de 2038. Lei și accesoriu se fixează termen delictație pe 17 Aprilie 1934 ora 10 la fața locului în Șelimbăr Nr. 137 unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciară 1 cal, 1 iapă 1 căruță și 2 porci în valoare de 6400. Lei. În caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Pretensiunea, care e de incasat, face 2038 Lei capital, dobânzile cu 8 % socotind din 3 Maiu 1933, iar speșele până acum stabilite de 1735. Lei.

Intrucât mobilele cari ajung la licitație ar fi fost sechestrate și de alții și aceștia și-ar fi câștigat dreptul de acoperire, licitația prezentă este ordonată și în favorul acestora în sensul art. XLI: 1908, § 20.

Sibiu, la 18 Martie 1934.

Bacu portărel

Nr. 159 port. 934.

Subsemnatul portărel de pe lângă Tribunalul Sibiu, prin aceasta publică, că în baza deciziei Nr. 6069/933 și No. G. II. 1161/934 a jud. mixte Sibiu, în favorul reclamantului firma «Mühsam» și Co. repr. prin adv. Oprea I. Oprea contra lui locuitor în Sibiu pentru încas. creanței de 1289 lei bani și acc. se fixează termen de licitație pe 24 Aprilie 1934 ora 9 a. m. la fața locului în Sibiu Str. Reissenfels No. 7 unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciară bufet alb vopsit și obiectele sechestrate în procesul verbal Nr. G. II. 1698 1929 poz. 1—3 dulap noptiere și toaletă. în valoare de lei 5300. În caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Pretensiunea care este de incasat face 1289 lei capital, dobânzile cu 9% soc. din 1 Februarie 1933 iar speșele până acum stab. de 650 lei.

Intrucât mobilele cari ajung la licitație ar fi fost sechestrate și de alții și aceștia și-ar fi câștigat dreptul de acoperire, licitația prezentă este ordonată și în favorul acestora în sensul art. LXI: 1908 § 20.

Sibiu, la 5 Aprilie 1934.

Kálmán portărel

Au sosit pantofi eleganți pentru primăvară calitatea I. Prețuri **foarte ieftine**

la

Hermann Friedmann

Magazin de încălțăminte

orașul de jos — colț str. Ocnei — Cușterîței 2.